



P O BOX 20, HERMANUS, 7200

QUOTATION NO.SC 783/ 2009

THE SUPPLY OF OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT.

Quotations are hereby invited for: QUOTATION NO. SC 783/2009

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at HERMANUS ADMINISTRATION, Tel. 028 – 313 8904 between 08:00 and 15:30 upon payment of a non refundable tender participation fee of R100.00 (hundred rand). Bank guaranteed cheques to be made payable to "Overstrand Municipality" .

Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: www.overstrand.gov.za.

Sealed quotations ,with "QUOTATION NO. SC 783 / 2009: OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 3 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time is on 08 January 2010 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Quotations must be valid for sixty (60) days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Theo Loubser at 028-313 8904 for any technical information needed.

DIRECTOR: HENK KLEINLOOG
DIRECTORATE: FINANCE
HERMANUS ADMINISTRATION



Posbus 20, Hermanus, 7200

KWOTASIE NR. SC 783 / 2009

DIE LEWERING VAN KANTOORMEUBELS EN TOERUSTING.

Kwotasies word hiermee ingewag vir KWOTASIE NR. SC 783 / 2009

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie, Theo Loubser, Tel. 028 – 313 8904 tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n nie terugbetalende tender deelname fooi van R100,00 (een honderd rand), Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan “Overstrand Munisipaliteit”.

Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-werf: www.overstrand.gov.za.

KWOTASIES voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “KWOTASIE NR. SC 783 / 2009: DIE LEWERING VAN KANTOORMEUBELS EN TOERUSTING” en in 'n verseëlde koevert moet in die tenderbus No 3 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die tender is 08 Januarie 2010 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenders moet geldig wees vir sestig (60) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygingsbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan Theo Loubser by 028 – 313 8904 gekontak word.

DIREKTEUR: HENK KLEINLOOG
DIREKTORAAT: FINANSIES
HERMANUS ADMINISTRASIE



ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC 783 / 2009

KUFUNWA UMNTU OZAKUNIKA ZE AHAMBISE IFENISHALA

Kucelwa isiniki-xabiso/ uqikelelo-xabiso No SC 783/2009

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand e.Hermanus kuLawulo- Theo Loubser, ifowuni 028- 313 8904 phakathi kweye-08:00 neye-15:30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongabuyiswayo ongama- R100.00 (amashumi asixhenxe eerandi. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand".

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, "ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 783 / 2009: KUFUNWA UMNTU OZAKUNIKA ZE AHAMBISE IFENISHALA " ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 3 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus phambi kweye-12h00 ngomhla we 08 January 2010 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathandathu (60) emva komhla wokuvala.

Nceda nxibelelana no Theo Loubser kule nombolo ilandelayo (028 – 313 8904) ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

HENK KLEINLOOG
UMPHATHI KWISEBE LWEZENCITHO MALI NEZIXHOBO
ISEBE: LWEZEMALI
ULAWULO LWE-HERMANUS